

V Bruseli 29. septembra 2023
(OR. en)

13076/23
PV CONS 41
AGRI 520
PECHE 365

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
18. septembra 2023

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	3
2.	Schválenie bodov A.....	3
	a) Zoznam nelegislatívnych bodov	
	b) Zoznam legislatívnych bodov	

RYBÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

3.	EÚ – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO: každoročné konzultácie o rybolovných možnostiach na rok 2024	5
4.	EÚ – Nórsko a pobrežné štáty: každoročné konzultácie na rok 2024	5

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

5.	Smernica o zdraví pôdy: Ochrana, udržateľné obhospodarovanie a obnova pôd EÚ – poľnohospodárske aspekty	5
----	---	---

Nelegislatívne činnosti

6.	Poľnohospodárske otázky súvisiace s obchodom.....	5
7.	Dlhodobá vízia pre vidiecke oblasti EÚ (LTVRA): Formovanie budúcnosti vidieckych oblastí EÚ	5

Rôzne

Poľnohospodárstvo

8.	a) Súčasný legislatívny návrh vplyv návrhu nariadenia o obnove prírody na poľnohospodárstvo.....	6
	b) Africký mor ošipáných vo Švédsku	6
	c) Samit OSN o potravinových systémoch +2 zhodnotenie (Rím 24. – 26. júla 2023)	6
	d) Škody v poľnohospodárstve, lesnom hospodárstve a akvakultúre spôsobené povodňami v roku 2023	6
	e) Klimatická kríza a ničivé prírodné katastrofy v Grécku	7
	f) Zjednodušenie a lepšia právna regulácia v spoločných politikách EÚ v oblasti potravín, poľnohospodárstva a rybárstva	7

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	8
--	---

1. Schválenie programu

Rada schválila prijala program uvedený v dokumente 12652/1/23 REV 1.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

12856/23

Rada schválila body A vo vyššie uvedenom dokumente vrátane všetkých lingvistických dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na schválenie. Poľská delegácia pripomenula svoj úmysel zdržať sa hlasovania o bode 1.

Vyhlasenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

12857/23

Rybárstvo

1. **Nariadenie o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa
rybolovu v oblasti dohody o Všeobecnej rybárskej komisii
pre Stredozemné more (GFCM) (prepracované znenie)**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 13. 9. 2023



12628/23 + ADD 1
PE-CONS 24/23
PECHE

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ). Vyhlásenie k tomuto bodu je uvedené v prílohe.

Spravodlivosť a vnútorné veci

2. **Nariadenie o digitálnej výmene informácií o cezhraničných prípadoch terorizmu**  12601/23
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 74/22
schválil Coreper (časť II) 15. 9. 2023 JAI

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 85 ZFEÚ). Dánsko a Írsko sa v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluve na hlasovaní nezúčastnili.

3. **Smernica, ktorou sa mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o jeho zosúladenie s pravidlami Únie o ochrane osobných údajov**  12605/23
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 30/23
schválil Coreper (časť II) 15. 9. 2023 COPEN

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 16 ods. 2 ZFEÚ).

Hospodárske a finančné záležitosti

4. **Pozícia Rady k NOR č. 3/2023: aktualizácia príjmov (vlastné zdroje) a iné technické úpravy**  12433/23
prijatie 12434/23
schválenie listu 11360/23
schválil Coreper (časť II) 15. 9. 2023 FIN

Rada prijala svoju pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2023 (právny základ: článok 314 ZFEÚ a článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu).

RYBÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

3. EÚ – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO: každoročné konzultácie 12133/23
o rybolovných možnostiach na rok 2024
výmena názorov
4. EÚ – Nórsko a pobrežné štáty: každoročné konzultácie na rok 12131/23
2024
výmena názorov

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

5. **Smernica o zdraví pôdy: Ochrana, udržateľné obhospodarovanie a obnova pôd EÚ – poľnohospodárske aspekty**  12650/23
informácie Komisie
diskusia o smerovaní

Rada si vymenila názory na poľnohospodárske aspekty návrhu smernice o zdraví pôdy a vzala na vedomie bod Rôzne, o ktorý požiadalo Poľsko a ktorý sa týka vplyvu návrhu nariadenia na obnovu prírody na poľnohospodárske účely. Rada vzala na vedomie informácie Komisie a Poľska, ako aj vyjadrenia a otázky delegácií.

Nelegislatívne činnosti

6. Poľnohospodárske otázky súvisiace s obchodom 12640/23
informácie Komisie
výmena názorov
7. **Dlhodobá vízia pre vidiecke oblasti EÚ (LTVRA): Formovanie budúcnosti vidieckych oblastí EÚ**  12616/23
výmena názorov

Rada si vymenila názory na dlhodobú víziu budúcnosti vidieckych oblastí EÚ. Rada vzala na vedomie informácie Komisie a súvisiace vyjadrenia a otázky delegácií. Rada sa k tomuto bodu vráti na jednom z budúcich zasadnutí.

Rôzne

Poľnohospodárstvo

8. a) **Súčasný legislatívny návrh**
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

**Vplyv návrhu nariadenia o obnove prírody
na poľnohospodárstvo**
informácie poľskej delegácie

 13057/23 + **COR 1**

Bod 8(a) bol prerokovaný v rámci bodu 5.

- b) **Africký mor ošipaných vo Švédsku**
informácie švédskej delegácie

 12949/23

Rada vzala na vedomie informácie švédskej delegácie o africkom more ošipaných vo Švédsku. Rada tiež vzala na vedomie poznámky delegácií a Komisie.

- c) **Samit OSN o potravinových systémoch +2 zhodnotenie**
(Rím 24. – 26. júla 2023)
informácie predsedníctva

 12928/23

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva o hlavných výsledkoch samitu OSN o potravinových systémoch +2 zhodnotenie. Rada tiež vzala na vedomie poznámky delegácií a Komisie.

- d) **Škody v poľnohospodárstve, lesnom hospodárstve
a akvakultúre spôsobené povodňami v roku 2023**
informácie slovinskej delegácie

 12872/1/23 REV 1

Rada vzala na vedomie informácie slovinskej a gréckej delegácie týkajúce sa škôd, ktoré na poľnohospodárstve, akvakultúre a lesoch spôsobili požiare a povodne. Rada tiež vzala na vedomie reakcie Komisie a delegácií.

- e) **Klimatická kríza a ničivé prírodné katastrofy
v Grécku**
informácie gréckej delegácie

 12871/23

O bode 8(e) sa rokovala spolu s bodom 8(d)

- f) **Zjednodušenie a lepšia právna regulácia v spoločných
politikách EÚ v oblasti potravín, poľnohospodárstva
a rybárstva**

 12926/23

*informácie dánskej delegácie v mene bulharskej, českej,
dánskej, estónskej, fínskej, holandskej, lotyšskej, litovskej,
maďarskej, portugalskej, slovenskej a švédskej delegácie*

Rada vzala na vedomie informačnú poznámku, ktorú predložilo Dánsko v mene bulharskej, českej, dánskej, estónskej, fínskej, holandskej, lotyšskej, litovskej, maďarskej, portugalskej, slovenskej a švédskej delegácie, ako aj vyjadrenia delegácií a Komisie.



prvé čítanie



bod založený na návrhu Komisie



verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

VYHLÁSENIA K LEGISLATÍVNYM BODOM A UVEDENÝM V DOKUMENTE 12857/23

K bodu A 1:

**Nariadenie o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti
dohody o Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM)
(prepracované znenie)**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia aktuálne pripravuje návrh vykonávania odporúčaní Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM), ktoré vyplynuli z ročných zasadnutí GFCM v roku 2021 a 2022, s cieľom daný návrh Európskemu parlamentu a Rade predložiť včas.“
